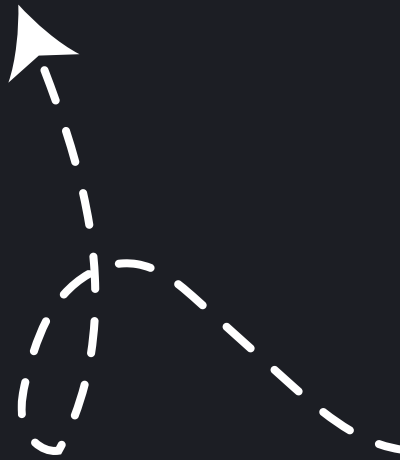
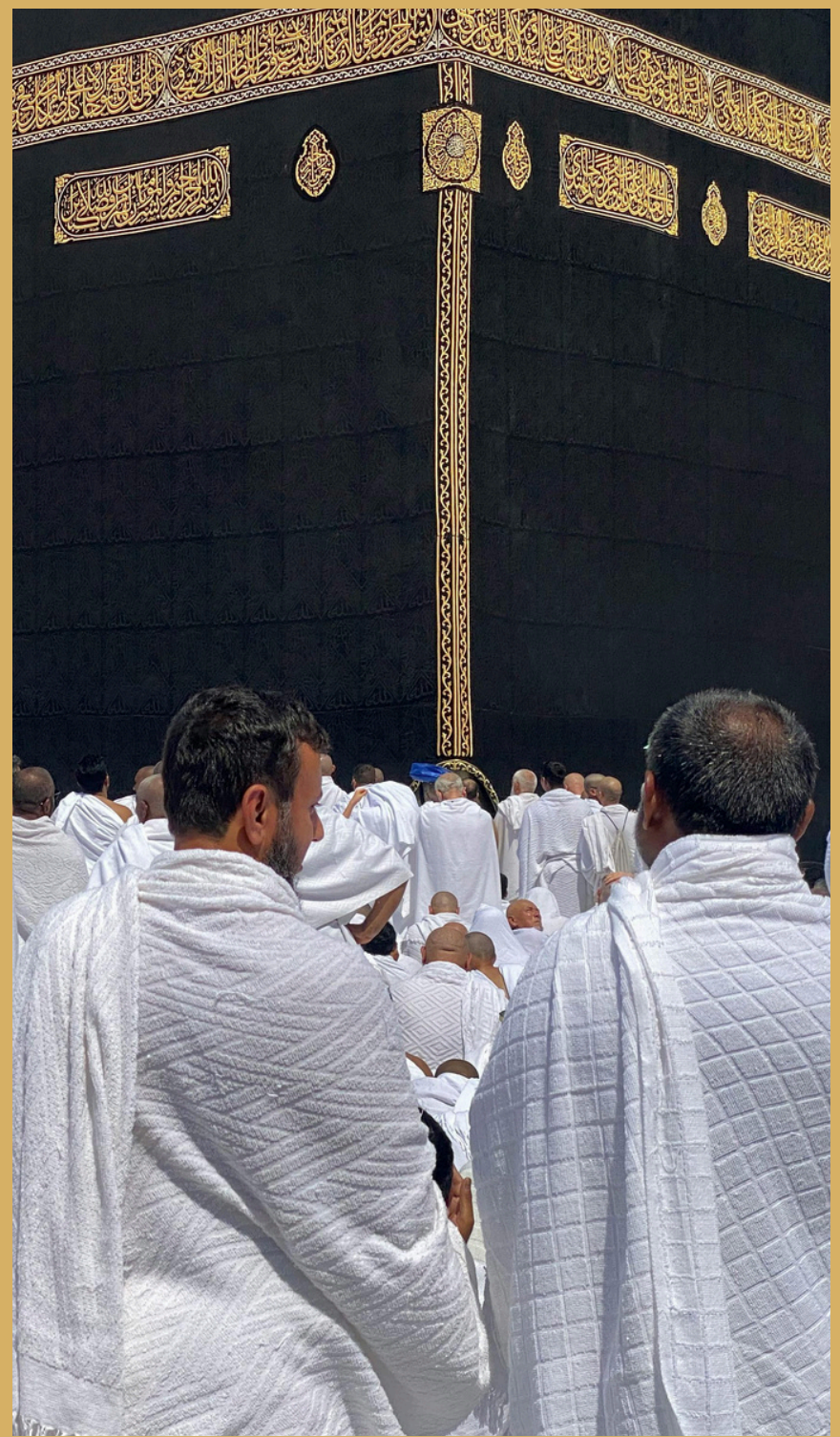


# The Seasons of Makkah: A Guide to Values and Worship



## Glossary / مصطلحات رمضان:

صيام – Fasting

صلاة التراويح – Taraweeh Prayer

قيام الليل – Night Vigil Prayer

زكاة – Zakat

صدقة – Charity

السحور – Suhoor

الإفطار – Iftar

عيد الفطر – Eid al-Fitr

## 1. مقدمة عن مكة المكرمة / About Makkah

مكانة مكة الدينية والتاريخية

المسؤولية الوطنية والدينية للمقيمين والزوار

أهمية الوعي بالشعائر والقيم الإسلامية

## 2. موسم رمضان / Ramadan Season

المحتوى:

الصيام: أنواع الصيام (فرض، نافلة، قضاء)

السحور والإفطار

العبادات في رمضان: الصلاة، التراويح، قيام الليل

الزكاة والصدقة

قراءة القرآن والتدبر

ليلة القدر وأهميتها

الاحتفال بالعيد

مكة المكرمة، أقدس مدينة في العالم الإسلامي، تقع في غرب المملكة العربية السعودية، وتُعرف بأنها وجهة الملايين من المسلمين حول العالم لأداء فريضة الحج والعمرة. تحتضن مكة المسجد الحرام، الكعبة المشرفة، قبلة المسلمين في صلاتهم، والتي تعد محوراً روحياً يجمع قلوب المسلمين على مدار العام.

تتميز مكة بتاريخها العريق الممتد لآلاف السنين، فهي موطن النبي إبراهيم وابنه إسماعيل عليهما السلام، وشهدت أحداثاً تاريخية عظيمة شكلت مسار الحضارة الإسلامية. بجانب بعدها الديني، تعد مكة مدينة نابضة بالحياة، تجمع بين التقاليد العريقة والتطور العصري في الخدمات والمرافق التي تخدم الزائرين والمقيمين.

زيارة مكة ليست مجرد رحلة، بل تجربة روحية وثقافية تعزز الإيمان والقيم الإنسانية، وتتيح للمسلم الاقتراب من تاريخ الإسلام العظيم وتجربة الشعائر بشكل مباشر ومؤثر

## Introduction to Mecca

Mecca, the holiest city in the Islamic world, is located in the western region of Saudi Arabia. It is known as the destination of millions of Muslims from around the world who come to perform Hajj and Umrah. Mecca is home to the Masjid al-Haram and the Kaaba, the direction of prayer (Qibla) for Muslims, serving as a spiritual center that unites the hearts of believers throughout the year.

Mecca boasts a rich history spanning thousands of years, being the home of Prophet Ibrahim (Abraham) and his son Isma'il (Ishmael), peace be upon them, and witnessing significant historical events that shaped the course of Islamic civilization. Beyond its religious significance, Mecca is a vibrant city that blends ancient traditions with modern

## رمضان المبارك

رمضان هو الشهر التاسع من التقويم الهجري، ويعتبر من أهم المواسم في حياة المسلمين. يتميز بالعبادة، الصيام، الصلاة، وقراءة القرآن، ويعزز القيم الروحية والاجتماعية.

## The Holy Month of Ramadan

Ramadan is the ninth month of the Islamic lunar calendar and is one of the most important periods in a Muslim's life. It is marked by worship, fasting, prayer, and reading the Quran, fostering spiritual and social values

# الصيام

الصيام في رمضان هو الامتناع عن الطعام والشراب وكل المفطرات من الفجر حتى غروب الشمس. يشمل الصيام أيضاً ضبط النفس عن الغيبة والكلام السيء والأفعال المحرمة.

## Fasting

Fasting during Ramadan involves abstaining from food, drink, and other invalidating acts from dawn until sunset. It also includes controlling oneself from gossip, bad speech, and forbidden actions.

# أنواع الصيام

صيام الفرض: مثل صيام رمضان المفروض على كل مسلم بالغ وعاقل.

صيام النفل: مثل صيام أيام البيض أو الاثنين والخميس، وهو مستحب لتعزيز التقوى.

صيام الكفارات: مثل صيام الكفارات عن الأخطاء أو النذر.

## Types of Fasting

**Obligatory Fasting:** Like the fasting of Ramadan, which is mandatory for every sane adult Muslim.

**Voluntary Fasting:** Such as fasting on the white days (13th–15th of the lunar month) or Mondays and Thursdays, recommended to increase piety.

**Expiatory Fasting:** For atonement of mistakes or fulfilling vows

# Prayers in Ramadan – الصلاة في رمضان

الصلاة ركناً أساسياً في رمضان، وتزيد أهمية صلاة التراويح بعد صلاة العشاء. تُعتبر فرصة لتعميق العلاقة بالله، وزيادة الخشوع والتقوى.

Prayer is a fundamental pillar during Ramadan, with special emphasis on Taraweeh prayers after Isha. It provides an opportunity to deepen one's relationship with Allah and increase devotion and piety

# قراءة القرآن – Reading the Quran

رمضان هو شهر القرآن، حيث يُستحب قراءة القرآن يوميًا ومراجعة ما حفظه المسلم. ختم القرآن في هذا الشهر هدف محبوب لدى الكثير من المسلمين.

Ramadan is known as the month of the Quran. Muslims are encouraged to read the Quran daily and revise what they have memorized. Completing the Quran during this month is a cherished goal for many.

# القيم الروحية والاجتماعية – Spiritual and Social Values

العربي:

رمضان يعزز الصبر، التسامح، ومساعدة الآخرين. كما يشجع على التصدق والفعال الخيري، وتقوية الروابط الأسرية والمجتمعية.

:English

Ramadan strengthens patience, forgiveness, and helping others. It encourages charity, good deeds, and reinforces .family and community bonds

# العمرة والحج – Umrah and Hajj

العمرة والحج هما شعائر إسلامية مهمة تهدف للتقرب إلى الله، وتجديد الروحانية، وتعزيز الوحدة بين المسلمين من جميع أنحاء العالم.

Umrah and Hajj are important Islamic rituals aimed at drawing closer to Allah, renewing spirituality, and fostering .unity among Muslims from around the world

العمرة هي زيارة مكة المكرمة لأداء شعائر محددة تشمل الإحرام، الطواف حول الكعبة، السعي بين الصفا والمروة، والحلق أو التقصير. يمكن أداء العمرة في أي وقت من السنة، وهي سنة مؤكدة عن النبي محمد ﷺ.

:Umrah is a pilgrimage to Mecca that involves specific ritual entering the state of Ihram, circumambulating the Kaaba (Tawaf), performing Sa'i between Safa and Marwah, and shaving or trimming the hair. Umrah can be performed at any time of the year and is a confirmed Sunnah of Prophet

ﷺ Muhammad

# Hajj

العربي:

الحج هو الركن الخامس من أركان الإسلام، وهو فرض مرة واحدة على كل مسلم بالغ قادر. يشمل مجموعة من المناسك التي تُؤدى في أوقات محددة، مثل:

الإحرام.

الطواف حول الكعبة.

السعي بين الصفا والمروة.

الوقوف بعرفة ورمي الجمرات.

**Hajj is the fifth pillar of Islam and obligatory once in a lifetime for every adult Muslim who is able. It includes a series of rituals performed at specific times, such as**

**.Entering the state of Ihram**

**.Circumambulating the Kaaba (Tawaf)**

**.Performing Sa'i between Safa and Marwah**

**.Standing at Arafat and stoning the pillars (Jamarat)**

**Shaving or trimming the hair (Tahall)**

# أهمية العمرة والحج – Importance of Umrah and Hajj

التربي:

العمرة والحج يجددان إيمان المسلم ويظهران النفس من الذنوب. كما أنهما يربطان المسلمين من مختلف البلدان، ويعززان روح التسامح والتعاون.

:English

Umrah and Hajj renew a Muslim's faith and purify the soul from sins. They also connect Muslims from different countries and .promote a spirit of tolerance and cooperation

## Conclusion of the Booklet – الكتيب

العربي:

إن المواسم والعبادات الإسلامية مثل رمضان، العمرة، الحج، والصلاة حول الكعبة، ليست مجرد شعائر يمارسها المسلمون، بل هي وسائل لتعميق الإيمان، وتجديد الروح، وغرس القيم الإنسانية والاجتماعية. من خلال هذه العبادات، يتعلم الإنسان الصبر، التسامح، التعاون، والتقوى، ويشعر بالانتماء لوحدة الأمة الإسلامية. إن فهم هذه المواسم والالتزام بها يعزز العلاقة بالله ويجعل الحياة اليومية أكثر هدوءًا ومعنى.

:English

Islamic seasons and rituals such as Ramadan, Umrah, Hajj, prayer, and circumambulation

Kaaba are not merely acts performed by Muslims; they are means to deepen faith, renew the spirit, and instill human and social values. Through these rituals, a person learns patience, forgiveness, cooperation, and piety, while feeling connected to the unity of the Islamic community. Understanding and observing these seasons strengthens one's relationship with Allah and brings more peace and meaning to daily life.